

# PAESAGGI DA CARTOLINA SALUTI DALL'ECOMUSEO

COLLEZIONE FABIO MARTINELLI  
CON UN'AGGIUNTA DI GIULIO CORADELLO

 ECOMUSEO  
VALSUGANA  
DALLE SORGENTI DI RAVA AL BRENTA

Strigno, Castello d'Ivano.



 **istantanee**  
DI COMUNITÀ



 ECOMUSEO  
VALSUGANA  
DALLE SORGENTI DI RAVA AL BRENTA

 **istantanee**  
DI COMUNITÀ 

In memoria  
del maestro Franco Carraro

ECOMUSEO DELLA VALSUGANA - DALLE SORGENTI DI RAVA AL BRENTA  
istantanee di comunità

**PAESAGGI DA CARTOLINA**  
**Saluti dall'Ecomuseo**

Collezione Fabio Martinelli, con un'aggiunta di Giulio Coradello

A cura di Attilio Pedenzini

Ecomuseo della Valsugana - Dalle sorgenti di Rava al Brenta  
Comuni di Bieno, Ivano Fracena, Ospedaletto, Samone, Scurelle, Spera, Strigno e Villa Agnedo  
c/o Biblioteca Albano Tomaselli  
Piazzetta Carbonari - 38059 Strigno (TN)  
Tel. 0461 762620 - Fax 0461 763511  
[www.ecovalsugana.net](http://www.ecovalsugana.net)  
[cultura@strigno.net](mailto:cultura@strigno.net)



Immagini e testi sono utilizzabili con citazione obbligatoria della fonte  
e senza finalità di lucro. Ogni diverso utilizzo dovrà essere preventivamente  
concordato con l'autore e l'editore.

**PAESAGGI  
DA CARTOLINA  
SALUTI DALL'ECOMUSEO**

**COLLEZIONE FABIO MARTINELLI  
CON UN'AGGIUNTA DI GIULIO CORADELLO**

Questa prima grande mostra dedicata alla cartolina è l'occasione per l'Ecomuseo della Valsugana - Dalle sorgenti di Rava al Brenta, di presentarsi al proprio territorio, compreso nei comuni di Bieno, Ivano Fracena, Ospedaletto, Samone, Scurelle, Spera, Strigno e Villa Agnedo. L'Ecomuseo è un ente nato dalla collaborazione degli otto comuni e del Circolo Croxarie al fine di valorizzare e promuovere un ambiente e un paesaggio unici all'interno della Valsugana orientale, dagli alpeggi in quota fino al fondovalle attraversato dal fiume Brenta.

Proprio il paesaggio è il tema di questa ricerca, il suo lento e incessante divenire e trasformarsi attraverso il legame simbiotico tra la presenza e le attività dell'uomo e l'ambiente. In questo contesto la cara vecchia cartolina diviene mezzo privilegiato per osservare lo stratificarsi di relazioni e mutazioni che ha come centro i nuclei urbani e la loro straordinaria capacità di farsi testimoni del tempo.

Le cartoline, piccoli ritagli di cartoncino illustrato, offrono così la possibilità di osservare luoghi familiari con gli occhi del viaggiatore dei decenni passati e di mettere questo sguardo antico in relazione con la nostra contemporaneità. È proprio questa la funzione dell'Ecomuseo: nessuna volontà di fermare il tempo o museificare il paesaggio; solo la determinazione di accompagnarne l'evoluzione nel rispetto di ciò che siamo stati e di ciò che vorremmo consegnare ai nostri figli in un'epoca dove le distanze sono state azzerate e l'identità di un territorio diviene genuina piccola ricchezza da offrire al mondo, non certo alibi per chiudersi in se stessi.

La mostra non sarebbe stata realizzabile senza la disponibilità di Fabio Martinelli e Giulio Coradello, che hanno messo a disposizione i loro archivi. Non li ringrazieremo mai abbastanza per aver voluto condividere il frutto di decenni di appassionata ricerca.

Attilio Pedenzini  
ECOMUSEO DELLA VALSUGANA  
CROXARIE

## PAESAGGI DA CARTOLINA

Come mezzo di comunicazione la cartolina compare nella seconda metà dell'Ottocento sotto forma di cartolina "postale", cioè un cartoncino color avorio con francobollo e indirizzo prestampati da un lato, dall'altro uno spazio per brevi comunicazioni epistolari.

Verso il 1870-1880 la cartolina si arricchisce di cornici floreali e piccoli disegni che ritraggono vedute e scorci della località, accompagnate dalla scritta "Saluti da...", "Un ricordo da...", "Gruss aus...". Nacque così la cartolina illustrata, la più ricercata dai collezionisti.

Nella Valsugana orientale le prime cartoline illustrate, con la dicitura "Gruss aus...", fecero la loro comparsa nel 1895-1896. Le più antiche ritrovate finora rappresentano la località turistica e termale di Roncegno Terme. Si diffusero in seguito nelle località di Borgo Valsugana, Strigno, Grigno, Scurelle per abbracciare infine tutti i paesi della valle, decretando in questo modo il loro grande successo.

Sicuramente chi appartiene alla mia generazione o a quelle precedenti ricorda l'emozione provata nello spedire a parenti e amici, e soprattutto nel ricevere direttamente dalle mani del postino questo piccolo rettangolo di cartoncino.

Attraverso la messa a disposizione di questa raccolta il mio intento è mantenere vivo il ricordo del nostro passato trasmettendolo alle nuove generazioni.

Ringrazio infine Attilio Pedenzini, l'Ecomuseo della Valsugana - Dalle sorgenti di Rava al Brenta e il Circolo Croxarie per l'invito a partecipare alla realizzazione di questa mostra.

**Fabio Martinelli**



BIENO





***Bieno, dal oriente. Altezza sopra mare: 806 m (Trentino)***

Taudien, Mezzolombardo, 1911

Non viaggiata

Collezione Giulio Coradello, Milano

Privativa G. Trevisan — Bieno.



*Ricordo di Bieno*

*6/9/10 -*

*Salute affettuosa  
della famiglia*

**Ricordo di Bieno**

Trevisan, Bieno

Da Trento a Genova, 6/9/1910

Collezione Giulio Coradello, Milano

Bieno - Entrata da Tesino



***Bieno - Entrata da Tesino***

Franchini, Borgo Valsugana, 1912

Non viaggiata

Collezione Giulio Coradello, Milano



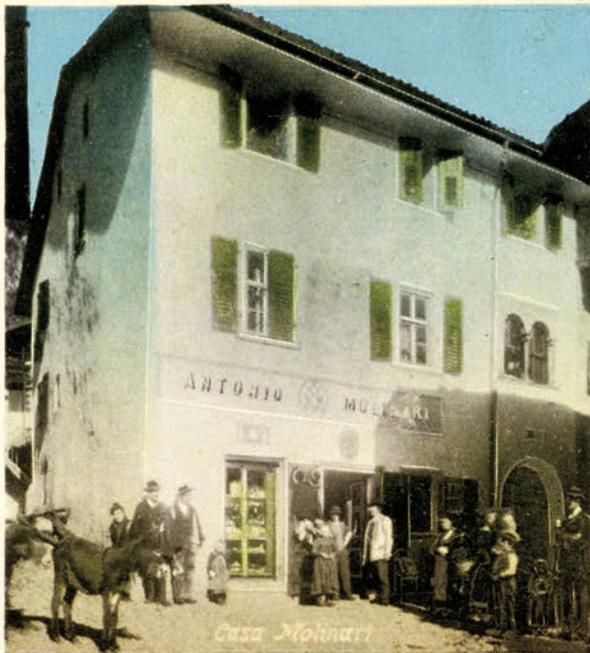
Bieno, 15.6.906 Contrada Molinari.

**Bieno.**  
**Contrada Molinari**  
Dollineri, Trieste  
Da Pieve Tesino  
a Genova, 15/6/1906  
Collezione  
Giulio Coradello, Milano



Piazza di Bieno.

**Piazza di Bieno**  
Treviso, Bieno, 1915  
Non viaggiata  
Collezione Giulio Coradello, Milano



*Casa Molinari*



*Bieno, chiesa*

**Bieno, chiesa**  
**Casa Molinari**  
Taudien, Mezzolombardo,  
1912  
Da Bieno a Trento,  
15/5/1912  
Collezione  
Giulio Coradello, Milano

IVANO FRACENA





***Strigno - Fracena (Ivano Fracena)***

Braitto, Strigno, 1940/1945

Non viaggiata

Collezione Fabio Martinelli, Samone



***Strigno - Castel Ivano (Ivano Fracena)***

Braitto, Strigno, 1940/1945

Da Strigno a Mestre il 14/8/1954

Collezione Fabio Martinelli, Samone



STRIGNO - Castel Ivano

***Strigno - Castel Ivano (Ivano Fracena)***

Braitto, Strigno

Da Strigno a Caldonazzo il 2/5/1939

Collezione Fabio Martinelli, Samone



**Strigno - Castel Ivano (Ivano Fracena)**

Braito, Strigno

Da Strigno a Ferrara il 9/8/1910

Collezione Fabio Martinelli, Samone



**Strigno - Castel Ivano (Ivano Fracena)**  
Da Strigno a Trento il 29/3/1929  
Collezione Fabio Martinelli, Samone



**Strigno - Castello d'Ivano (Ivano Fracena)**  
Taudien, Mezzolombardo, 1912  
Da Strigno a Trento il 9/8/1914  
Collezione Fabio Martinelli, Samone



***Ivano Fracena, inaugurazione del monumento ai caduti (cartolina fotografica)***

14/11/1920

Non viaggiata

Collezione Fabio Martinelli, Samone



OSPEDALETTO





Valsugana.

Ospedaletto,

***Ospedaletto. Valsugana.***

Dollineri, Trieste

Da Ospedaletto a Pergine Valsugana il 20/12/1907

Collezione Fabio Martinelli, Samone

Panorama di OSPEDALETTO TRENINO



***Panorama di Ospedaletto Trentino***  
Sartori, Ospedaletto  
Da Ospedaletto a Bolzano il 14/10/1928  
Collezione Fabio Martinelli, Samone



OSPEDALETTO (Trentino) m. 360 - Panorama

***Ospedaletto (Trentino) m. 360 - Panorama***

Scramoncin, Solagna

Da Ospedaletto a Cavalese il 19/8/1952

Collezione Fabio Martinelli, Samone

SALUTI DA OSPEDALETTO TRENTINO



**Saluti da Ospedaletto  
Trentino**

Sartori, Ospedaletto  
Da Ospedaletto a Bolzano  
il 15/12/1922  
Collezione Fabio Martinelli,  
Samone



OSPEDALETTO VALSUGANA - Via Roma

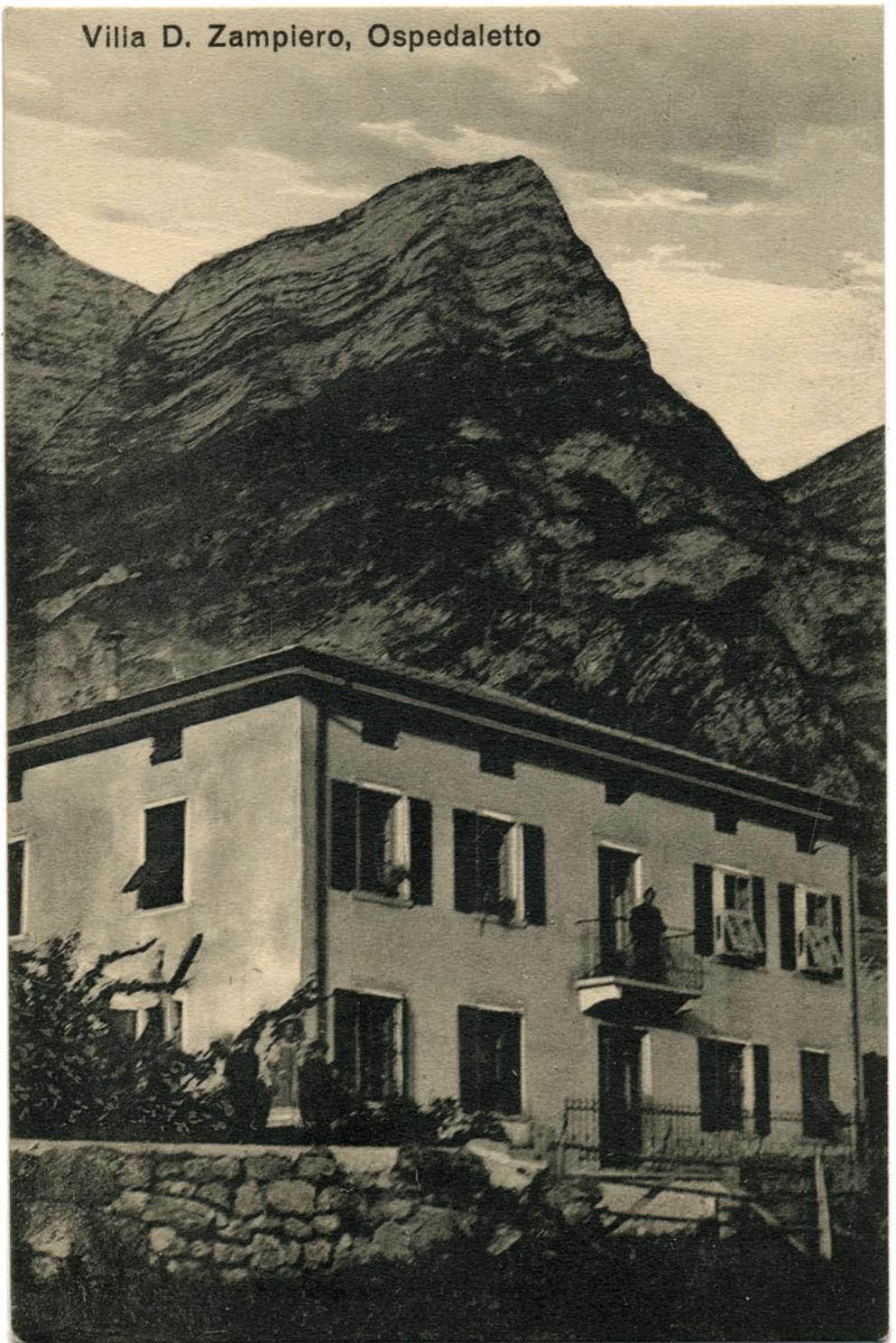
***Ospedaletto Valsugana - Via Roma***  
Da Ospedaletto a Venezia il 13/7/1940  
Collezione Fabio Martinelli, Samone

UN SALUTO DA OSPEDALETTO TRENINO



***Un Saluto  
da Ospedaletto Trentino***  
Sartori, Ospedaletto,  
1920/1930  
Non viaggiata  
Collezione Fabio Martinelli,  
Samone

Villa D. Zampiero, Ospedaletto



**Villa D. Zampiero,  
Ospedaletto**  
Zampiero, 1940/1950  
Non viaggiata  
Collezione  
Fabio Martinelli, Samone



SAMONE





SAMONE m. 700 - Panorama

**Samone m. 700 - Panorama**  
Braitto, Strigno  
Da Samone a Lorio il 20/7/1940  
Collezione Fabio Martinelli, Samone



SAMONE, m. 700 - Panorama

**Samone, m. 700 - Panorama**  
Da Samone in Francia l'1/2/1947  
Collezione Fabio Martinelli, Samone



**Samone (Trentino) m. 700 s.m. Veduta della Pineta e Vivaio Forestale**  
Pro Loco Samone  
Da Samone a Trento il 19/2/1956  
Collezione Fabio Martinelli, Samone



**Samone (Trentino)**  
**m. 700**

Scramoncin, Solagna  
Da Samone a Marghera  
l'11/7/1960  
Collezione Fabio Martinelli,  
Samone



**Un saluto da Samone**  
Weiss, Strigno  
Da Samone a Trento  
il 12/8/1907  
Collezione  
Fabio Martinelli, Samone

8937  
Un saluto da Samone. In questo momento ci giunge  
la notizia che la rita Federici  
12 agosto 1907. Deve venir trasportata  
in un «sanatorio»  
G. Weiss - Strigno.



**Samone (Valsugana) - Centro - alt. m. 700**

Trintinaglia, Borgo Valsugana  
Da Samone a Casale Marittima il 25/7/1940  
Collezione Fabio Martinelli, Samone



***Samone, la scuola***

Da Samone a Venezia il 20/10/1930  
Collezione Fabio Martinelli, Samone



SCURELLE





**Scurelle, veduta generale**  
Faitini, Scurelle  
Spedita in busta, 5/9/1915  
Collezione Fabio Martinelli, Samone



Veduta di una parte di Scurelle  
(Val Sugana)

***Veduta di una parte di Scurelle (Val Sugana)***

Tenuti, Trento

Da Scurelle a Ortisei il 9/4/1226

Collezione Fabio Martinelli, Samone



***Veduta generale di Scurelle (Val Sugana)***

Tenuti, Trento

Da Rovereto a Salsomaggiore il 5/9/1928

Collezione Fabio Martinelli, Samone

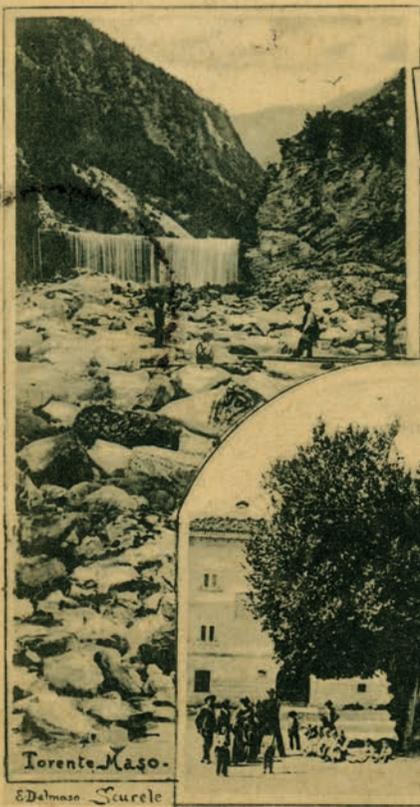


**Strigno m. 506 - Scurelle - Spera - Coi monti Tauro - Cima Rava - Silana**

Braito, Strigno

Da Scurelle a Caldonazzo il 4/5/1939

Collezione Fabio Martinelli, Samone



Un  
Saluto  
da  
Scurelle 3.9.02

Come Le promisi Le invio  
l'antico Olmo assieme a tanti  
cari saluti che sarai tanto gentile  
di passarli pure a Signori G. L.  
Sulzeri, i fratelli Scvettoni  
Ingrae ed del caro saluto, in  
un aircongiugi Cappellere  
A Lei devota. Eleonora Tra.

**Un saluto da Scurelle**

Dalmaso, Scurelle  
Da Scurelle in Germania il 3/9/1902  
Collezione Fabio Martinelli, Samone



SCURELLE (Valsugana) - Cartiera Valsugana e Lanificio Dal Sasso

**Scurelle (Valsugana) - Cartiera Valsugana e Lanificio Dal Sasso**

Osti

Da Scurelle a Milano il 7/2/1931

Collezione Fabio Martinelli, Samone



**Saluti da Scurelle**

Dollineri, Trieste

Da Scurelle a Trento l'8/11/1908

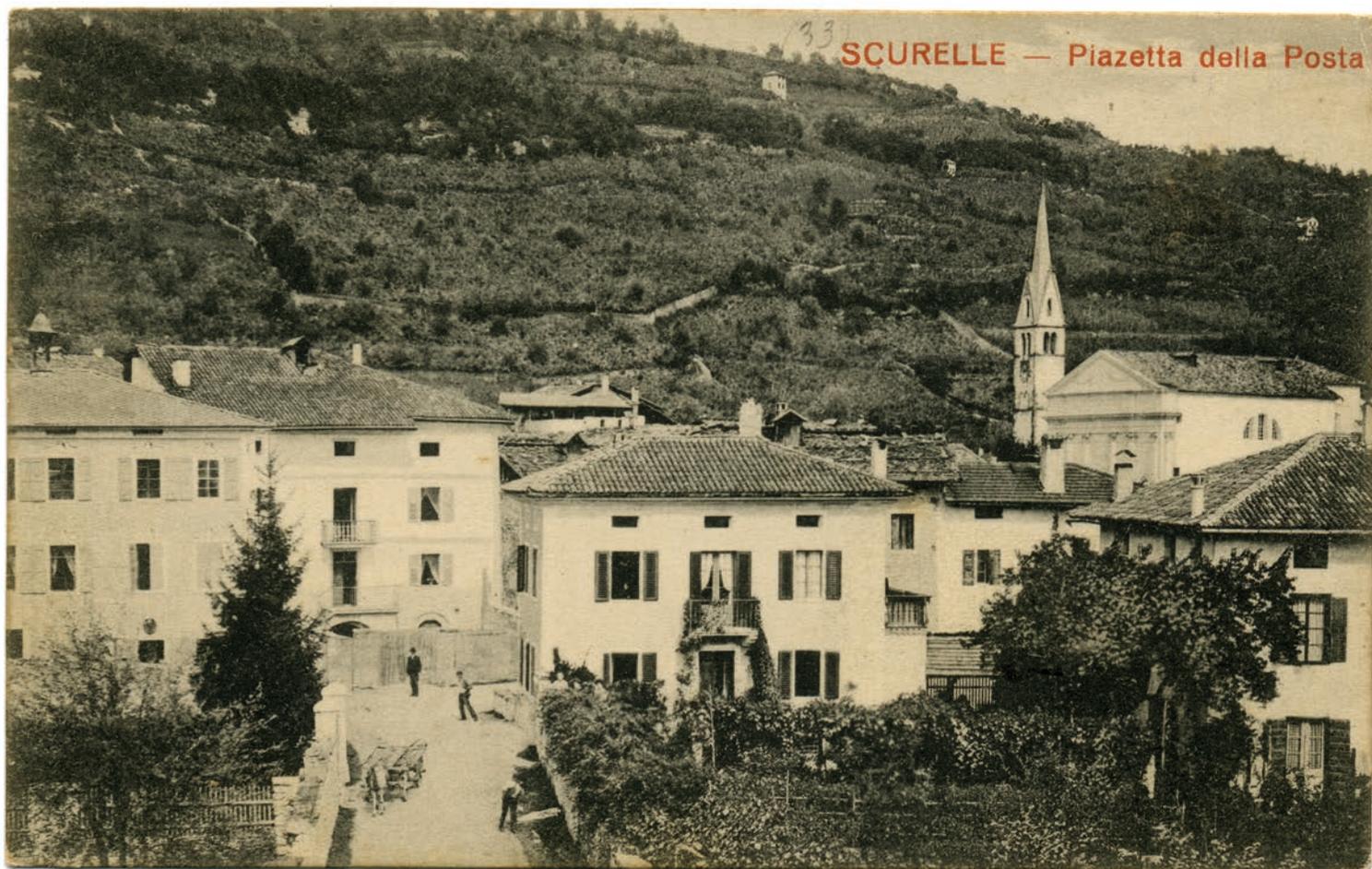
Collezione Fabio Martinelli, Samone



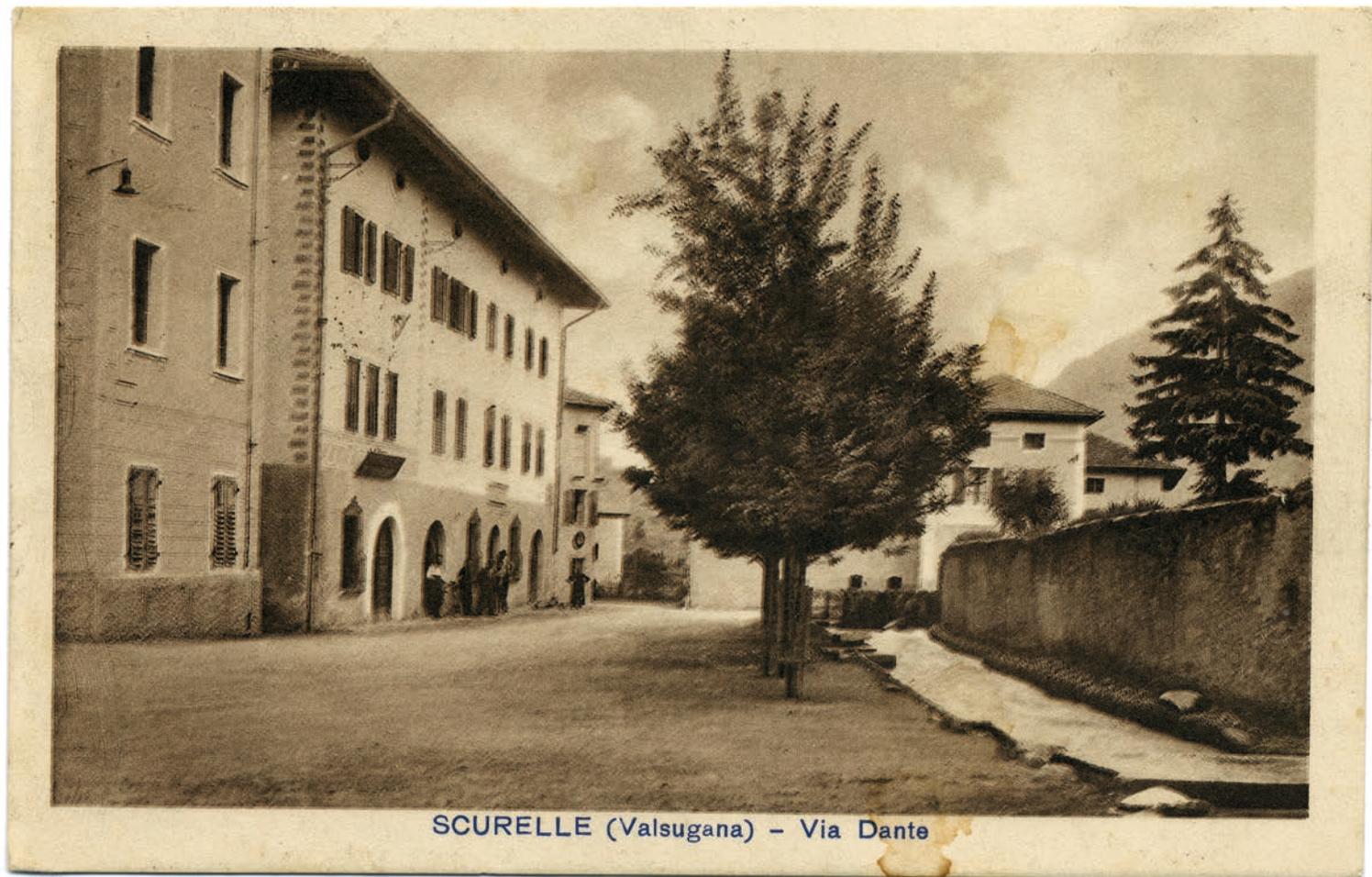
**Scurelle, Piazza Maggiore**  
Da Scurelle a Trento nel 1910?  
Collezione Fabio Martinelli, Samone



**Scurelle, entrata da Borgo**  
Da Scurelle a Trento il 4/11/1911  
Collezione Fabio Martinelli, Samone



**Scurelle - Piazzetta della Posta**  
Faitini, Scurelle  
Spedita in busta, 5/9/1915  
Collezione Fabio Martinelli, Samone



**Scurelle (Valsugana) - Via Dante**

Osti

Da Scurelle a Cembra il 23/7/1933

Collezione Fabio Martinelli, Samone



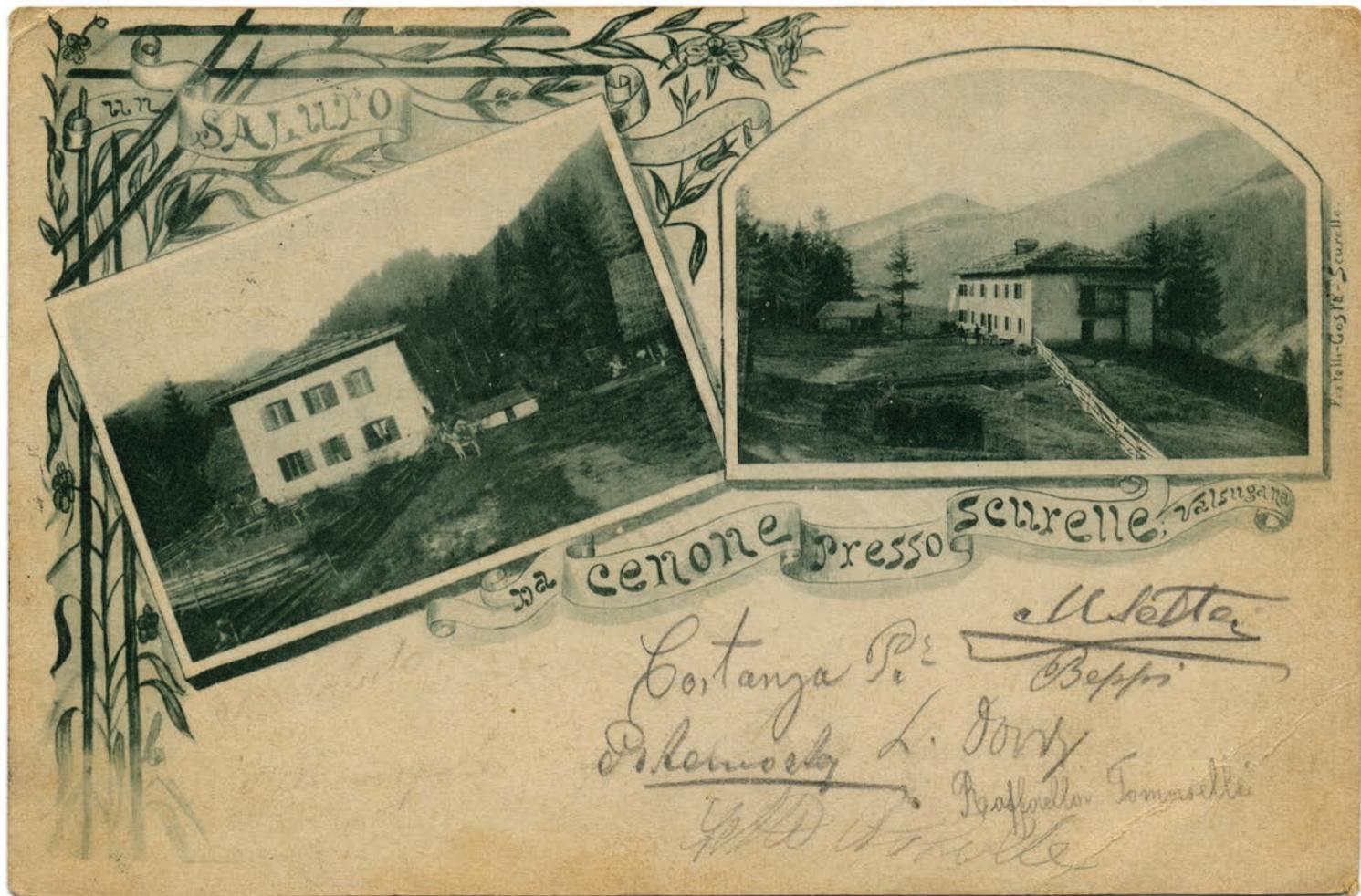
SCURELLE - Viale ex Municipio

**Scurelle, Viale ex Municipio**

Osti

Da Scurelle a Belluno il 21/1/1945

Collezione Fabio Martinelli, Samone



**Un saluto da Cenone presso Scurelle Valsugana**

Costa, Scurelle

Da Scurelle a Pergine Valsugana il 25/7/1900

Collezione Fabio Martinelli, Samone



VALSUGANA (Trentino) - Strada pel Cruocolo (m. 1300)

Albergo Cenone, 17-8-1911.

**Valsugana (Trentino)**  
**Strada pel Cruocolo**  
**(m. 1300)**

Da Scurelle a Trento  
il 17/8/1911

Collezione  
Fabio Martinelli, Samone

SPERA





SPERA (m. 553) - Monte Cima

**Spera (m. 553) - Monte Cima**  
Braitto, Strigno  
Da San Martino di Lupari a Bovolo il 4/8/1946  
Collezione Fabio Martinelli, Samone

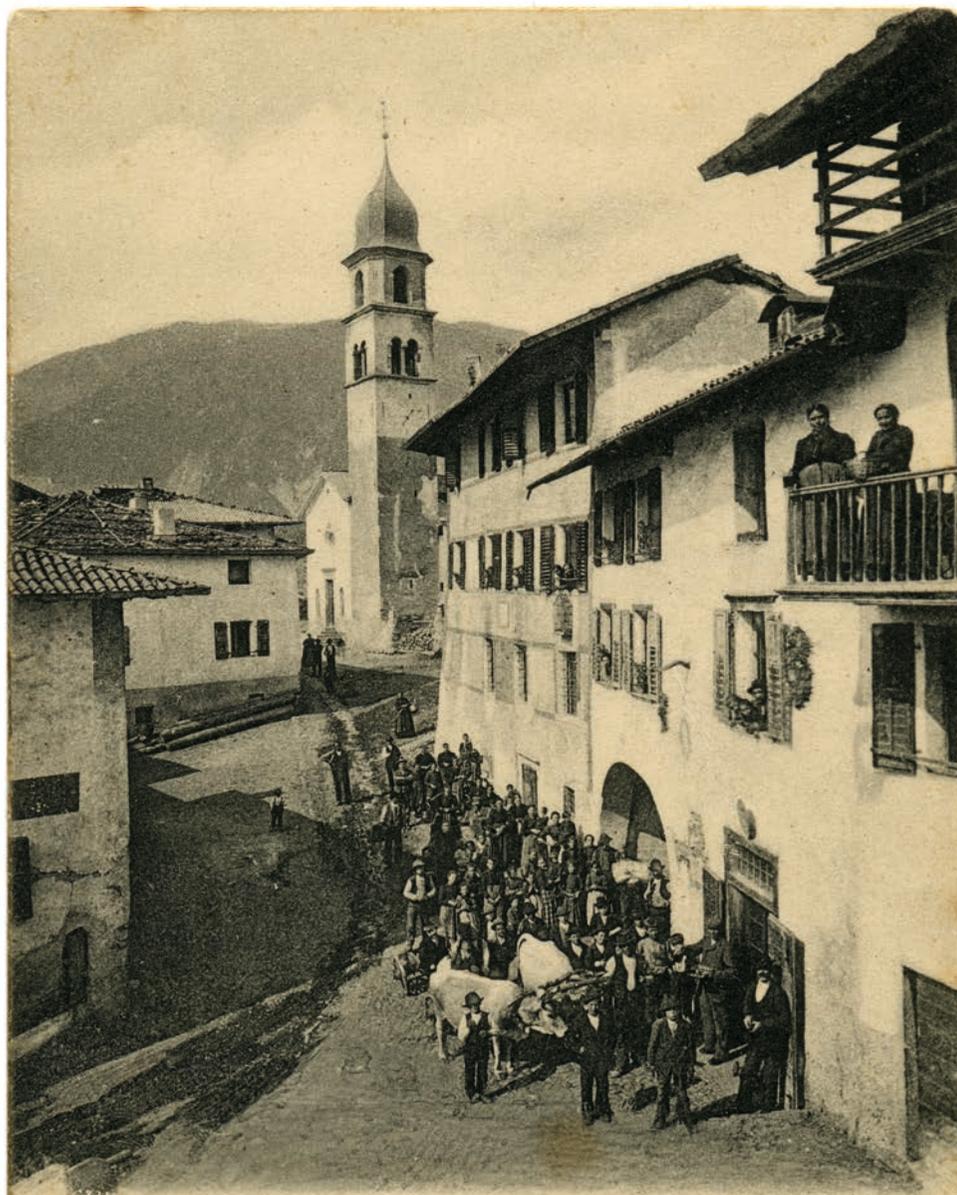


**Spera**  
A.L.B.  
Viaggiata in busta, 1915  
Collezione Fabio Martinelli, Samone



SPERA (Trentino) - S. Apollonia, m. 557 s/m

**Spera (Trentino) - S. Apollonia, m. 557 s/m**  
Stefanin e Sartori  
Da Spera a Venezia il 4/1/1943  
Collezione Fabio Martinelli, Samone



Veduta della Piazza

Spera

A.L.B.

**Spera.**  
**Veduta della Piazza**  
A.L.B.  
Viaggiata in busta,  
settembre 1915  
Collezione  
Fabio Martinelli, Samone



**Spera - Piazza**  
Stein, Venezia  
Da Spera a Piedimonte  
il 21/7/1927  
Collezione  
Fabio Martinelli, Samone



STRIGNO





Un saluto da Strigno. Preg.<sup>a</sup> Lignorina's  
Perdoni, se tardai a descriver Le, ed ora permetta  
che le faccia i miei più sinceri auguri e felici  
saggiamenti per il nuovo anno con mi da Primorazia  
melli. all' Angelina Pentagoroni

**Un saluto da Strigno**

Unterveger, Trento  
Da Strigno a Innsbruck il 31/12/1900  
Collezione Fabio Martinelli, Samone



Un Saluto da

1, 10 99 **STRIGNO**

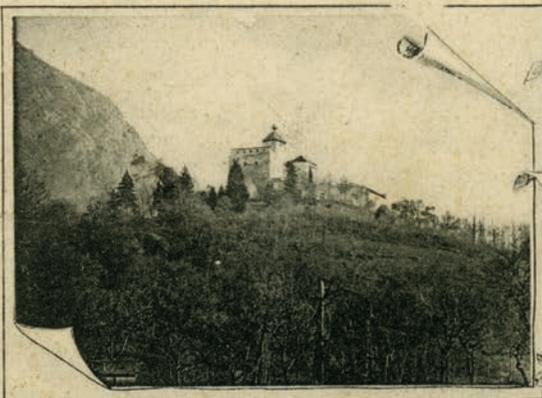
*Stimolissimi sig. oblungrese al sentire di una morte, spero che adesso si tornera bene. come pure di essere desidero. E anche lei le auguro*

*Is Paoletto & Comp. Da Strigno a Ponte Arche il 2/10/1899*

*Da Strigno a Ponte Arche il 2/10/1899*

*Valuggia, buona da parte e resperti tanti saluti al anche a tutti sempre suo aff. mo Luigi Caresani*

**Un saluto da Strigno**  
Paoletto & Comp.  
Da Strigno a Ponte Arche il 2/10/1899  
Collezione Fabio Martinelli, Samone



Castel Ivano



Villa Adelia

G. B. Unterveger, Trento  
grafica  
fotoproduzione



Villa Elvira

Strigno

Gentilissima Signora,  
 Le siamo vivamente obbligati  
 della cortese attenzione in-  
 data alla vostra Cornelia  
 e delle buone notizie che Ella che  
 si compiace di mandarci sul conto  
 di Lei. Benchè in ritardo, l'abbia insieme  
 alla Sua egregia Famiglia, i più sinceri  
 auguri pel nuovo anno da parte della mia Signora e del S. Le. Oblig.  
 e Devotiss. Benito J. Fustler.

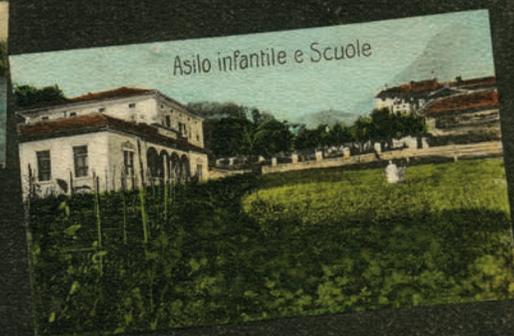
Strigno li-571 1902.

**Strigno**

Unterveger, Trento  
Da Strigno a Padova il 5/1/1902  
Collezione Fabio Martinelli, Samone



**Strigno**  
Braitto, Strigno  
Non viaggiata, 1900/1905  
Collezione Fabio Martinelli, Samone



**Strigno**

Weiss, Strigno

Da Strigno a Predazzo il 5/1/1911

Collezione Fabio Martinelli, Samone



**Strigno**

Weiss, Strigno

Da Strigno a Bassano del Grappa il 14/8/1910

Collezione Fabio Martinelli, Samone



**Strigno - Piazza Maggiore**

Braitto, Strigno

Da Strigno a Bregenz, 1900/1910

Collezione Fabio Martinelli, Samone



***Strigno la piazza***

Taudien, Mezzolombardo, 1911  
Viaggiata in busta il 26/10/1915  
Collezione Fabio Martinelli, Samone

Piazza Maggiore Strigno



**Piazza Maggiore Strigno**  
Braitto, Strigno  
Da Strigno a Innsbruck  
l'11/4/1915  
Collezione  
Fabio Martinelli, Samone



**Strigno. Albergo all' Aquila**  
Taudien, Mezzolombardo, 1911  
Da Strigno a Trento il 28/5/1912  
Collezione Fabio Martinelli, Samone



Strigno 2/44 A deie Sign. Mamma Pro Asilo  
buona Signora. Sperostavamo bene. Che e' le si-vo.  
vo a Malè? Complim. a besina, famiglia Buffatto. de String  
La Sestra I Nottoli e Piov. Pata

G. B. Unterveger, Fotografo, Trento. È proibita la riproduzione.

**Strigno. Pro Asilo**

Unterveger, Trento

Da Strigno a Malè il 2/4/1904

Collezione Fabio Martinelli, Samone



**Strigno**  
Braitto, Strigno  
Spedita in busta il 25/9/1915  
Collezione Fabio Martinelli, Samone

MANIFATTURA  
STRIGNO



**Manifattura Strigno**  
Manifattura di Strigno Canavero & C., Strigno  
Cartolina pubblicitaria non viaggiata, 1922/1935  
Collezione Fabio Martinelli, Samone



***Strigno, il carnevale***

Taudien, Mezzolombardo, 1912

Da Strigno ad Arco il 12/6/1912

Collezione Fabio Martinelli, Samone

VILLA AGNEDO



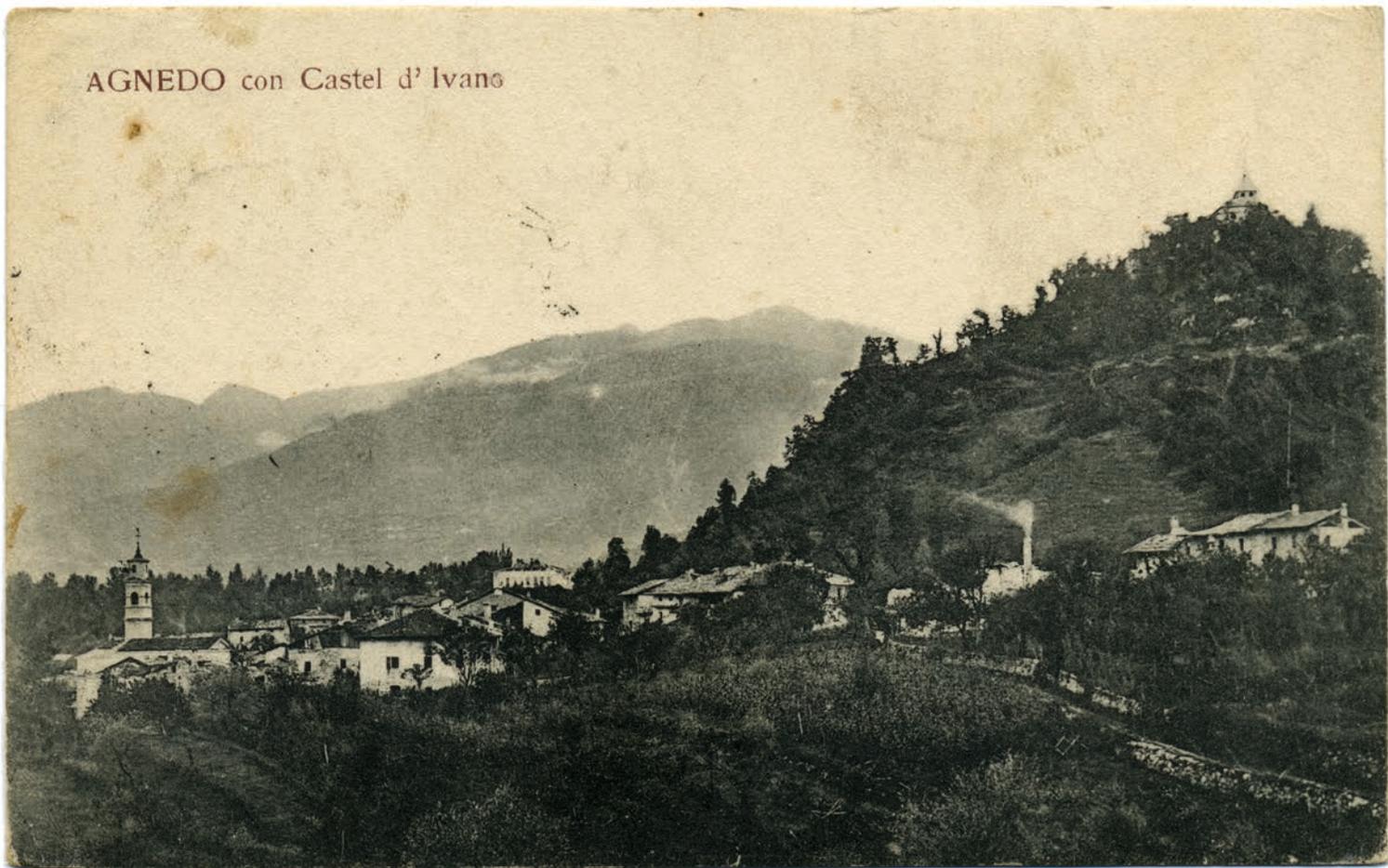
Villa con veduta della Valsugana

Cima Panarotta

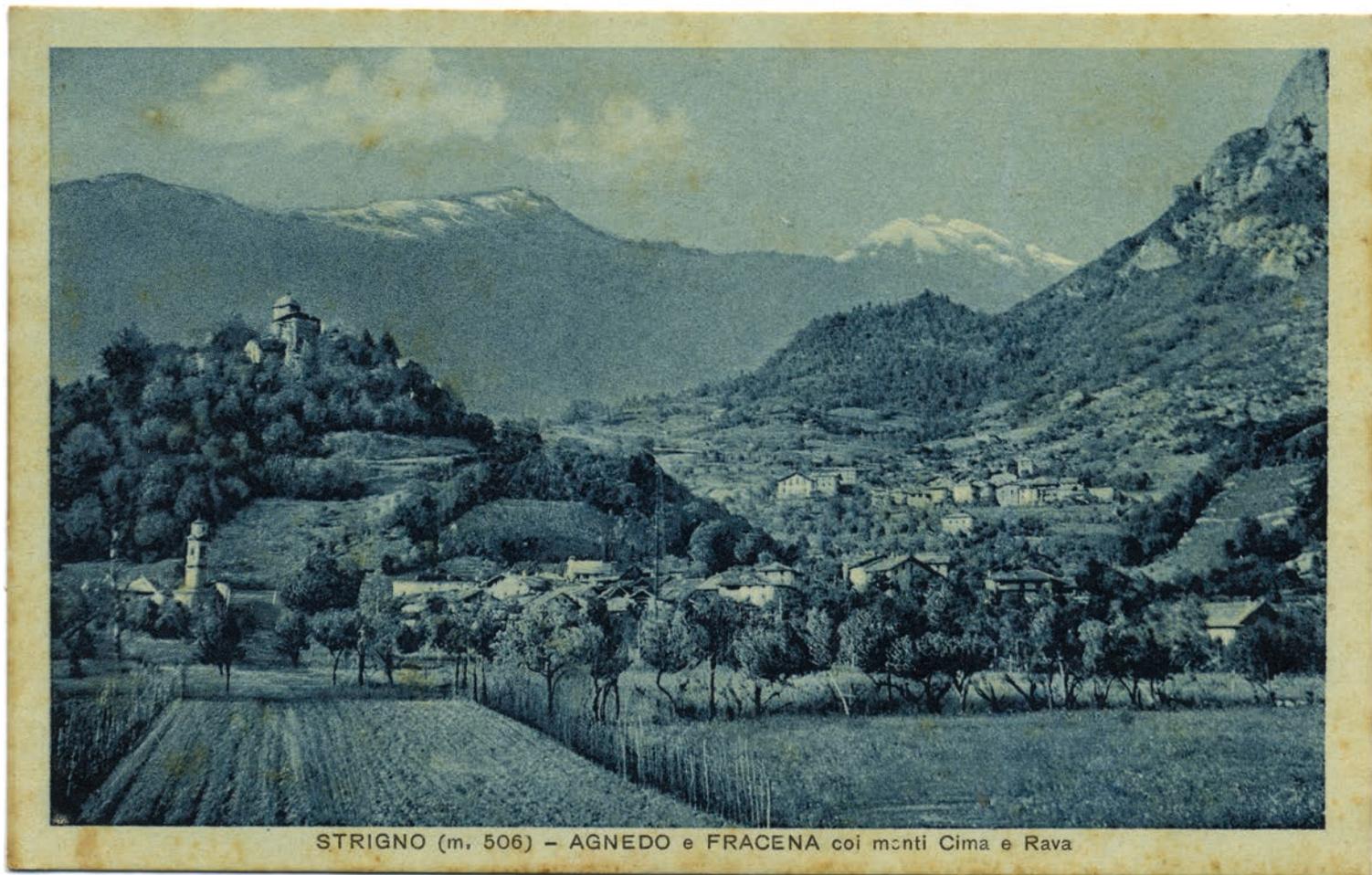


**Villa con veduta della Valsugana**  
Paternoli  
Non viaggiata, 1910/1915  
Collezione Fabio Martinelli, Samone

AGNEDO con Castel d' Ivano



***Agnedo con Castel d'Ivano***  
Sandri  
Da Agnedo a Trieste il 22/11/1920  
Collezione Fabio Martinelli, Samone



**Strigno (m. 506) - Agnedo e Fracena coi monti Cima e Rava**  
Braitto, Strigno  
Non viaggiata, 1920/1930  
Collezione Fabio Martinelli, Samone



STRIGNO (m. 506) - Castel Ivano - Agnedo - Fracena

**Strigno (m. 506) - Castel Ivano - Agnedo - Fracena**

Braito, Strigno

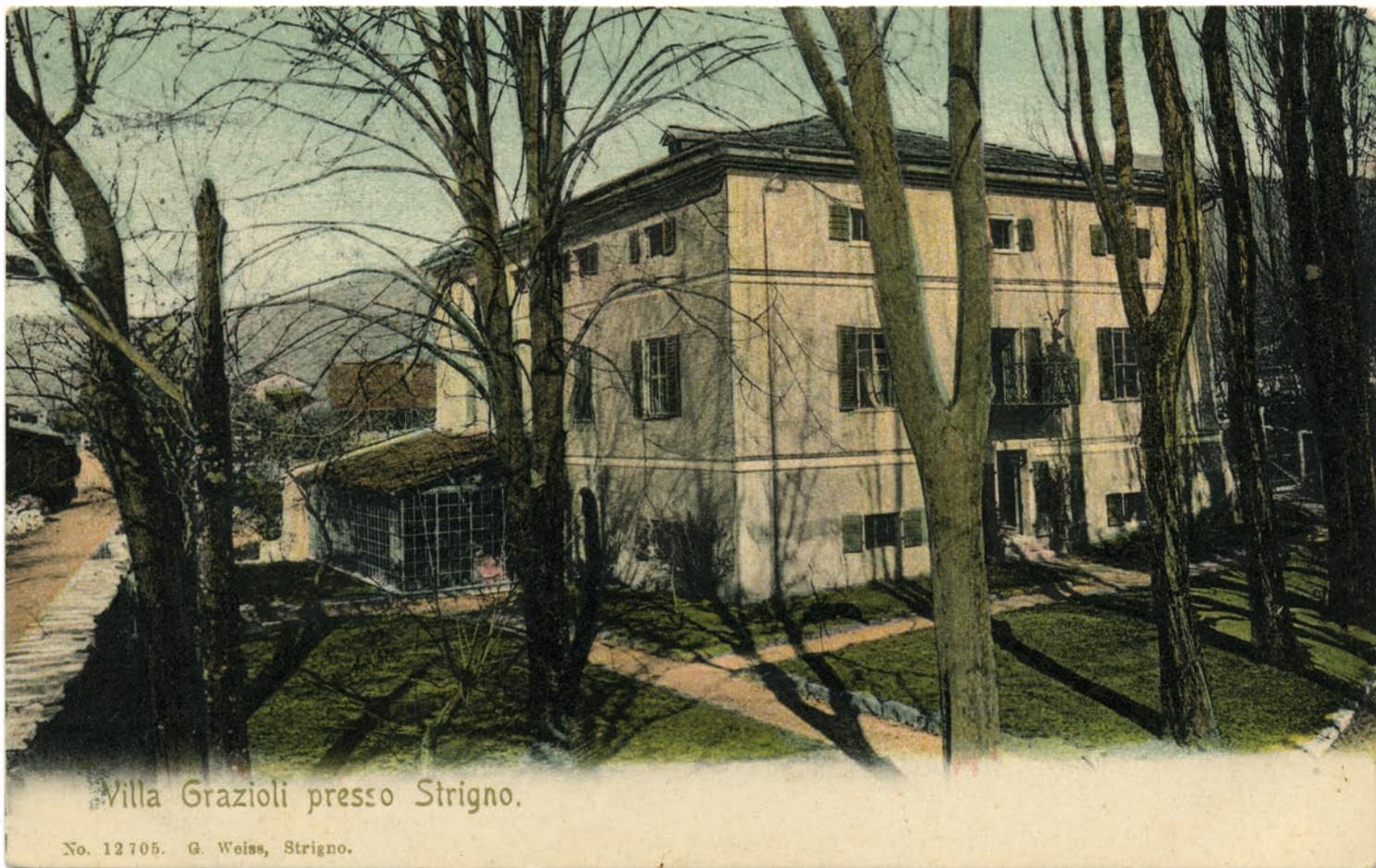
Da Strigno a Rimini il 27/7/1930

Collezione Fabio Martinelli, Samone



AGNEDO

**Agnedo**  
Braitto, Strigno  
Da Agnedo a Venezia, Pasqua 1949  
Collezione Fabio Martinelli, Samone



Villa Grazioli presso Strigno.

No. 12705. G. Weiss, Strigno.

**Villa Grazioli presso Strigno (Villa)**

Weiss, Strigno

Da Strigno a Vienna il 28/01/1908

Collezione Fabio Martinelli, Samone



Albergo al Maniscalco - Barricata Vill'Agredo

**Albergo al Maniscalco - Barricata Vill'Agredo**  
Visita del Re Vittorio Emanuele Terzo il 14/10/1921  
Franchini, Borgo Valsugana  
Da Agnedo a Pieve Tesino il 5/5/1926  
Collezione Fabio Martinelli, Samone



STRIGNO (Valsugana) - Stazione - Albergo Barricata

**Strigno (Valsugana) - Stazione - Albergo Barricata (Villa)**

Trintinaglia, Borgo Valsugana  
Da Agnedo a Chioggia il 15/8/1933  
Collezione Fabio Martinelli, Samone



AGNEDO (Valsugana) col monte Musiera

***Agnedo (Valsugana) col monte Musiera***  
Braitto, Strigno  
Da Agnedo a Vandoies il 29/12/1941  
Collezione Fabio Martinelli, Samone

Stampato per conto  
dell'Ecomuseo della Valsugana - Dalle sorgenti di Rava al Brenta  
nel luglio 2013  
da Litodelta Sas di Scurelle (TN)



Questa prima grande mostra dedicata alla cartolina è l'occasione per l'Ecomuseo della Valsugana - Dalle sorgenti di Rava al Brenta, di presentarsi al proprio territorio, compreso nei comuni di Bieno, Ivano Fracena, Ospedaletto, Samone, Scurelle, Spera, Strigno e Villa Agnedo. L'Ecomuseo è un ente nato dalla collaborazione degli otto comuni e del Circolo Croxarie al fine di valorizzare e promuovere un ambiente e un paesaggio unici all'interno della Valsugana orientale, dagli alpeggi in quota fino al fondovalle attraversato dal fiume Brenta.

Proprio il paesaggio è il tema di questa ricerca, il suo lento e incessante divenire e trasformarsi attraverso il legame simbiotico tra la presenza e le attività dell'uomo e l'ambiente. In questo contesto la cara vecchia cartolina diviene mezzo privilegiato per osservare lo stratificarsi di relazioni e mutazioni che ha come centro i nuclei urbani e la loro straordinaria capacità di farsi testimoni del tempo.



croXarie



Provincia  
autonoma  
di Trento  
Servizio  
Attività culturali

MONDILOCALI  
LOCALWORLDS